



DMER_PV(2011)0414

ACTA
da reunião de 14 de Abril de 2011, das 10h00 às 12h00
Bruxelas

A reunião tem início quinta-feira, 14 de Abril de 2011, às 10h15, sob a presidência de Luis Yáñez-Barnuevo García, Presidente da Delegação.

1. Aprovação do projecto de ordem do dia (PE 446.706v01)

O projecto de ordem do dia é aprovado.

2. Aprovação da acta da reunião de 1 de Fevereiro de 2011 (PE446.701v01)

A acta é aprovada.

3. Troca de pontos de vista com Karel De GUCHT, Comissário europeu responsável pelo Comércio, sobre o estado das negociações do Acordo de Associação UE-Mercosul

O Comissário De Gucht começa por enfatizar os benefícios políticos e económicos que resultariam da conclusão do Acordo de Associação UE-Mercosul. Neste contexto, frisa que o Mercosul é um mercado grande, dinâmico e relativamente protegido. Acrescenta que o bloco não celebrou nenhum acordo comercial com os principais concorrentes da UE e que esta investe mais no Mercosul do que no conjunto dos outros países identificados pela sigla BRIC.

De seguida, o Comissário informa os Membros que as negociações têm incidido sobre a parte normativa do acordo, nomeadamente sobre regras de origem, instrumentos de defesa comercial, concorrência, contratos públicos, serviços e investimento. Por outro

lado, o Comissário manifesta esperança em que as partes possam em breve proceder à troca simultânea de ofertas de acesso aos respectivos mercados. Neste âmbito, o Comissário sublinha que a formulação da oferta europeia terá obviamente em conta os temas economicamente sensíveis para a UE, designadamente, em matéria agrícola. Não obstante, frisa que a oferta europeia terá igualmente que ser ambiciosa, de modo a que, em troca, a oferta do Mercosul possa contemplar os interesses comerciais ofensivos europeus.

Segue-se uma troca de pontos de vista entre o Comissário e os Membros.

Intervenções: José Ignacio Salafranca, Edite Estrela, Jean-Pierre Audy, Catherine Grèze, Helmut Scholz, Michel Dantin e o Presidente.

4. Troca de pontos de vista com Sua Excelência o Embaixador do Brasil junto da União Europeia, Ricardo NEIVA TAVARES e com Alfredo VALLADÃO, Professor do Instituto de Estudos Políticos de Paris (*Sciences Po*) e Presidente do Conselho Consultivo da Associação EUBRASIL, sobre a situação política e económica do Brasil e as suas relações com a União Europeia

O Embaixador Neiva Tavares sublinha o assinalável crescimento económico do Brasil nos últimos anos, o que, por um lado, potenciou a resistência do país face à crise financeira mundial e, por outro lado, possibilitou uma significativa redução das desigualdades sociais e do desemprego.

De seguida, o Embaixador salienta o esforço do Brasil em prol de uma maior integração regional na América do Sul, traduzido nomeadamente no apoio ao aprofundamento do MERCOSUL e à consolidação da UNASUL. O Embaixador refere-se igualmente à postura brasileira de defesa do multilateralismo e de promoção de um mundo multipolar, e ao progresso verificado no âmbito do diálogo Sul-Sul, frisando que este não põe em causa, antes complementa, as relações históricas com a Europa.

O Embaixador alude também ao dinamismo das relações comerciais bilaterais, destacando que a UE é o maior parceiro comercial do Brasil e que as trocas comerciais entre ambos aumentaram 30% no último ano.

O Professor Valladão começa por afirmar que as relações bilaterais não se devem concentrar em questões de política comercial, uma vez que tais matérias devem ser reguladas, por razões de natureza jurídica, entre a UE e o MERCOSUL. De seguida, frisa que a integração regional sul-americana, o aprofundamento do diálogo Sul-Sul e a obtenção de um lugar de membro permanente do Conselho de Segurança da ONU são as prioridades que norteiam a política externa brasileira.

De seguida, o Professor Valladão sublinha que, não obstante a sua importância, a relação bilateral com a UE constitui apenas um dos vários eixos da política externa brasileira. Assim, e com vista à sua revitalização, o Professor Valladão aponta os temas que deverão ser privilegiados no âmbito da relação bilateral, a saber, segurança alimentar, energia, infra-estruturas, indústria, governação mundial, luta contra o tráfico de droga e a criminalidade organizada e cooperação triangular com África.

Segue-se uma troca de pontos de vista entre os convidados e os Membros.

Intervenções: Jean-Pierre Audy, Edite Estrela, Ilda Figueiredo, Bernadette Vergnaud e o Presidente

5. Programa de actividades actualizado da Delegação para 2011

Os Membros, sob proposta do Presidente, aprovam o Programa de actividades actualizado da Delegação para 2011. A única alteração ao programa, que foi aprovado na reunião de 13 de Setembro de 2010, consiste em adiar a visita ao Paraguai para os dias 3 e 4 de Novembro de 2011. Consequentemente, na semana 44, dedicada às actividades parlamentares externas, um grupo de trabalho da Delegação visitará o Uruguai e o Parlamento do Mercosul, de 31 de Outubro a 2 de Novembro, e o Paraguai, de 3 a 4 de Novembro.

6. Diversos

O Presidente informa os Membros que no dia próximo dia 20 de Abril, das 11.30 às 12.30, a Comissão de Assuntos Externos do PE levará a cabo uma troca de pontos de vista com a Embaixadora Ana Paula Zacarias, que foi recentemente nomeada Chefe da Delegação da UE no Brasil.

7. Data e local da próxima reunião

O Presidente comunica que a próxima reunião da Delegação está prevista para o dia 16 de Junho de 2011, das 09.30 às 11.00 horas, em Bruxelas.

A reunião termina às 12.15.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENTÁ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Luis Yáñez-Barnuevo García; Jean-Pierre Audy
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Pilar Ayuso, Edite Estrela, Catherine Grèze, Vittorio Prodi, Nuno Teixeira, Bernadette Vergnaud
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleantī/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Ilda Figueiredo, Silvia-Adriana Țicău

187 (2)
193 (3)
Helmut Scholz, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Michel Dantin,
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt fuq l-aġenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer
Joana Silva (Emb. Argentina) Jorge Remes Lenicov (Emb. Argentina), Gabriel Martínez (Emb. Argentina), Maite Feranndez (Emb. Argentina , Freitas (Emb. Brazil), Luciano Andrade (Emb. Brazil), Luis Enrique Sobrera Lopes (Misión Brasil) Miguel Angel Romero (Emb. Paraguay), Walter Cancela (Embajada Uruguay), Martin Alvez (Misión Uruguay), Enrique Campoverde (Misión Venezuela), Orlando Rossi (Parlatino), Monica Iapuenta Rojas (Emb. Bolivia), Lucia Anaga Sauna (Emb. Bolivia)

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Alfredo Valladao (Profesor Science Po, Paris) , De Gucht (Comisario TRADE), Ricardo Neiva Tavares (Embajador Brasil)

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)

Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)

Gaspar Frontini, Timothee Sautter, Helena Correia, Kuors M.

Европейска служба за външна дейност/Европскá služba pro vnější činnost/EU-Udenrigstjenesten/Europäischer Auswärtiger Dienst/Euroopa välisteenistus/Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης/European External Action service/Servicio Europeo de Acción Exterior/Service européen pour l'action extérieure/Servizio europeo per l'azione esterna/Eiropas Ārējās darbības dienests/Europos išorės veiksmų tarnyba/Európai Külügyi Szolgálat/Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna/Europese dienst voor extern optreden/Europejska Służba Działań Zewnętrznych/Serviço Europeu para a Acção Externa/Serviciul european pentru acțiune externă/Európska služba pre vonkajšiu činnost/Evropska služba za zunanje delovanje/Euroopan ulkosuhdehallinto/Europeiska avdelningen för yttre åtgärd (*)

Simon Pieow

Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimeelimet/Andra institutioner/organ

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

Constanza Negri (Eurochambres), Rui Cunha (BBA), Ana Aguiar (Unica), David Frauschy (Telefonica), Franco Perroni (Eubrasil), Agnes Boroet (SJBerwin LLP), Ekaterina Poloteva (researcher)

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Fraczijų sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi poliitici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat poliitčnih skupin/Poliitisten ryhmien sihteeristöt/Gruppenes sekretariat

PPE	Rizza
S&D	Geuthner, Maria Odilia Henriques, Itziar Munoa, Conan d'Arcy, Leila Schiltuis
ALDE	Barrett
ECR	
Verts/ALE	
GUE/NGL	
EFD	
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmminiko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli

Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli

Γενерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoaraat/Γενική Διεύθυνση/ Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/ Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	Mercedes Rodriguez Sarro, Luca di Preso, Jesper Tvevad Carmen Barreira, Isabel Nodkann, Jorge Garcia Garcia,
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/ Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/ Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/ Secretariado da comissão/Secretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Pedro Valente da Silva, Javier Fernandez Fernandez, Radka Hejmankova	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/ Avustaja/Assistenten	
Francisco Cabral, Arantza Uriarte Iraola	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/
Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/
Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci President/Ondervoorzitter/
Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/
Memburu/Lid/Członek/Membro/Memburu/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/
Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman